

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 36 (2006)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Point final : le mois prochain

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Le mois prochain



Daniel Aubort

### Galerie

#### Safari photos en Suisse

Pas besoin de parcourir des milliers de kilomètres pour traquer les animaux. A quelques pas de chez vous, vous découvrirez des chevreuils, des renards et des marmottes.

### Santé

#### Soyez à l'écoute!

Pour venir en aide aux personnes souffrant de surdité, les spécialistes ont mis au point des appareils sophistiqués. Comment faire le bon choix et selon quels critères ?

### Enquête

#### Choisissez votre heure!

Les adhérents à Exit sont toujours plus nombreux dans notre pays, où il est possible de choisir le jour et l'heure de son départ. Mais sous certaines conditions très précises.

### Régions

#### Traditions jurassiennes

Aux Genevez, on est très respectueux des traditions. Un groupe de bénévoles gère un musée rural et s'apprête à fêter dignement la Saint-Martin.

**Solution du mot caché (page 59):**  
Biquette

### Dossier

#### La dernière séance

Face à la multiplication des complexes cinématographiques, les petites salles de cinéma ont toujours plus de difficultés à survivre. Des passionnés du 7<sup>e</sup> art se mobilisent pour les sauver.

### Aventure

#### Les pirogues du Niger

Le globe-trotter de *Générations* s'est embarqué à bord d'une pirogue sur les fleuves Niger et Sénégal. Il raconte la vie qui se déroule le long des fleuves, dans l'Afrique profonde.

### IMPRESSION

#### Editeur

«Générations» société coopérative, sans but lucratif

#### Directeur d'édition

Jean-Robert Probst  
jrprobst@magazinegenerations.ch

#### Secrétariat de rédaction

Mariette Muller-Schertenleib  
mmuller@magazinegenerations.ch

#### Rédaction

Bernadette Pidoux  
bpidoux@magazinegenerations.ch  
Catherine Prélaz  
cprelaz@worldcom.ch

#### Secrétariat

Sylvia Pasquier,  
spasquier@magazinegenerations.ch  
Isabelle Bosson, Dominique Rochat

#### Administration et rédaction

rue des Fontenailles 16  
1007 Lausanne  
Tél. 021 321 14 21  
Fax 021 321 14 20  
Secrétariat ouvert  
de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 16 h 30

#### Abonnements

11 numéros par an Fr. 50.–  
Etranger: prix sur demande

#### Internet

www.magazinegenerations.ch

#### Collaborateurs réguliers

Nadine Allemann, Abbé François-Xavier Amherdt, Gérard Blanc, Dominique Eggler Zalagh, Ariane Geiser, Daniel Grivel, Guy Métrailler, Pascale et Thierry Ott, Pécub, Françoise de Preux, Claude Torracinta, Sylviane Wehrli, Annette Wicht, Urs Zeier, Anne Zirilli.

#### Fondateur

Yves Debraine

#### Régie des annonces

Publimag SA  
Contacts: Gilles Magnin,  
Rue Etraz 4  
1003 Lausanne  
Tél. 021 321 41 88  
Fax 021 321 41 99  
lausanne@publimag.ch  
www.publimag.ch

#### Concept graphique et PAO

Pierre Maleszewski  
paopima@worldcom.ch

#### Impression

Imprimeries Réunies Lausanne s.a.  
Tirage: 36 000 exemplaires